



**В Стропах
хотят строить
аквапарк – стр. 2**



**Как уберечься
от инфекций –
стр. 4**



**Неверно думать,
что село
вымирает –
стр. 5**

ISSN 1407-9216



ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 14 (3041) Вторник, 18 февраля 2020 года

Розничная цена 0,50 EUR

Прочь из Латгалии

Тенис Быковский

Большая часть руководителей латвийских самоуправлений уже успели побывать в Сейме, чтобы защитить свое мнение относительно грядущей Административно-территориальной реформы (АТР), при этом некоторым пришлось ездить в Ригу даже несколько раз. Но дискуссии продолжаются, вопрос о культурно-исторических границах краев становится все актуальнее.

Самоуправлениям Селии в прошлую пятницу было поручено обозначить административный центр нового края. Выбор небольшой – центр развития национального значения Екабпилс или центр развития регионального значения Айзкраукле. Тем временем жители Вараклянского края в ходе опроса выразили свое мнение о границах Латгалии. Опросить местное население депутатам самоуправления поручил Сейм. Результаты показали, что большинство жителей Вараклян хочет быть в Видземе.

При разработке новой АТР Министерство охраны среды и регионального развития (МОСРР) предложило включить Вараклянский край в состав Мадонского края. Это спровоцировало дискуссию, к какому региону относится Вараклянский край – к Видземе или Лат-



галии? Споры из соцсетей на прошлой неделе «переместились» в Вараклянский дом культуры. Завершился опрос, где 84% населения поддержали задумку МОСРР.

Письмо Сейму

В течение последних месяцев жители Вараклянского края

и соседних волостей и обществу «Latgales Saeima» («Латгальский Сейм») отослали МОСРР и Сейму несколько писем, где обозначили свое видение будущего Вараклянского края. В письме, подписанном 540 людьми, указано, что нужно сохранить Вараклянский край, как отдельный край с цен-

тром в Вараклянах, присоединив к нему Декшарскую волость Вилянского края, Силюкалнскую волость Рибебинского края, Баркавскую волость Мадонского края и Аташиенскую волость Крустпилсского края.

(Окончание на 3-й стр.)

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

Со вторника скорость ветра утихнет, местами пройдет кратковременный дождь, в основном, на востоке страны. Температура воздуха – +5... 6 градусов.



В ночь на среду циклон принесет в Латвию новую зону осадков. Во многих районах пройдут дожди, на востоке – мокрый снег. Ветер будет дуть со скоростью 15-16 м/с.

В четверг после обеда небо прояснится, и в ночь на пятницу синоптики прогнозируют минусовую температуру, до -2 в отдельных районах.

В пятницу территорию страны с запада пересечет зона осадков, которая принесет дожди и мокрый снег, а также порывистый ветер. Осадки обещаны и на выходных.

Вчера, 17 февраля, в Латвии был побит температурный рекорд, на Колке зафиксировано 13,3 градуса тепла. Простой рекорд тепла 17 февраля был в 1934 и 1925 годах – тогда столбик термометра поднялся до +8,9 градуса.

Центром Ротко будет руководить Марис Чачка

Ивар Сойканс

На заседании городской думы депутаты приняли решение назначить руководителем Центра искусств Марка Ротко Мариса Чачку.

Он сменил на этой должности Алексея Бурунова, который оставил пост из-за проблем со здоровьем. А. Бурунов руководил центром с 2012 года. М. Чачка также работает в центре с самого начала. Он был куратором выставок и экспозиций, затем стал заместителем. М. Чачка родился в 1976 году в Вараклянах, профессиональный художник, график. С 1997 года участник более 80 художественных выставок, 19 из них – персональные выставки в Латвии и за рубежом. Он также участвовал в выставках в Беларуси, Германии, Италии, Литве, Польше, Швеции и Украине.

Ливаны на два дня облачились в маски

Эгита Терезе Йонане

15 и 16 февраля в Ливанах собрались люди в масках, чтобы в 21-й раз отпраздновать Международный фестиваль масок.

На конференции, во время индивидуального и общего парада масок в центре культуры, во время праздничного шествия, совместного пения, в танцах, силовых состязаниях и других испытаниях на Холме Традиций 30 коллективов из Латвии, Белоруссии, Эстонии и Камеруна рассказывали и показывали старинные и стилизованные маски из своего края или региона.

Фото автора.



В Камеруне маски Короля мира наследуются из поколения в поколение, эту маску носили 6 поколений.

(Окончание на 4-й стр.)

В Слободке появится еще один памятник

Елена Чурсина

На заседании комиссии Даугавпилсской думы по градостроительству и среде было рассмотрено предложение о размещении в Слободке (Парке Свободы) нового объекта среды.

Инициатором возведения памятника является Даугавпилское отделение Союза поляков Латвии «Promieļ». Скульптурная композиция будет посвящена латвийским и польским полководцам, сражавшимся за свободу Латвии в 1919-1920 годах.

Расположен новый памятник будет недалеко от Креста на Слободке. Планируется, что на нем будут запечатлены имена пол-

ководцев как польской, так и латышской армий: Юзеф Пилсудский, Эдвард Рыздз-Смигла, Янис Балодис, Петерис Радзиньш. Автором памятника является даугавпилский скульптор Ромуальд Гибовский.

Открытие нового объекта среды запланировано на 4 мая. На комиссии также обсудили дальнейшее благоустройство Слободки и возможности развития данной территории. ■

В Мадону и Гулбене автобусы поедут быстрее

Из-за улучшения качества дороги на двух автобусных маршрутах из Даугавпилса меняется время курсирования.

С сегодняшнего дня автобус Даугавпилс – Гулбене в дороге будет проводить на 25 минут меньше, а автобус Даугавпилс – Мадона – на 15 минут меньше.

Автобус Даугавпилс – Гулбене, который от автостанции Даугавпилса отходит в 8.25, будет приходить в пункт назначения в 12.30 (ранее в 12.55). Из Гулбене автобус будет вы-

езжать в 16.40 (а не в 16.15) и приезжать в Даугавпилс в то же самое время, что и прежде (20.40).

Автобус Даугавпилс – Мадона, который от автостанции отъезжает в 7.35, будет приезжать в Мадону в 10.50 (10.35). Из Мадоны автобус будет выезжать в 14.15 (ранее в 14.30). В Вилянах автобус будет стоять 5 минут. ■

Будут ли в Стропах аквапарк и теннисные корты?

Ивар Сойканс
В самоуправлении

продолжаются дискуссии, как развивать микрорайон Стропы в Даугавпилсе. На одном из ближайших заседаний комиссии по градостроительству и среде будет рассматриваться проект восстановления открытого Стропского бассейна, сообщил на пресс-конференции заместитель председателя думы Янис Лачплесис.



Фото автора.

Приведение в порядок территории открытого бассейна – это одна из необходимых предпосылок развития Строп. В качестве дополнительной активности могут быть построены теннисные корты или другая инфраструктура, в том числе аквапарк. Заместитель председателя думы отметил, что при осуществлении всех задумок важно использовать новейшие энергоэффек-

тивные технологии, чтобы объекты работали долгое время.

Председатель думы Андрей Элкснисьш добавил, что вопрос развития Строп рассматривается с нескольких аспектов. Чтобы сделать выбор между просто открытым бассейном и открытым бассейном с элементами аквапарка, важно обобщить расходы и стоимость эксплуатации.

Приоритетом этого года в развитии Строп будет реновация спасательной

станции. Реализацию проекта планируется закончить до 1 июня. В дальнейшем спасательная станция будет функционировать как составляющая часть полиции самоуправления.

В этом году в Стропах также запланировано создание спортивной инфраструктуры, установка публичных туалетов, чтобы используемые до этого «будки» не нарушали общий пейзаж. Продолжится приведение в поря-

док берега Стропского озера в районе нового пешеходного променада, убирается мусор и ремонтируется ограждение. Также ведется работа с владельцами земли вблизи променада, чтобы и они содержали свою территорию в достойном виде.

Руководитель самоуправления считает, что реализованными в Стропах проектами Даугавпилс показал, что идет по пути активного курортного отдыха. ■

Жители поддерживают строительство инфраструктуры в «Meža Maskeviči»

Ивар Сойканс

Более 70% респондентов поддерживают строительство соответствующей инфраструктуры на военном полигоне «Meža Maskeviči», свидетельствуют начальные данные опроса Министерства обороны, посвященного развитию обороны Латгалии. Опрос проведен, чтобы развеять слухи о якобы предполагаемом расширении – на самом деле там необходимо строительство соответствующей инфраструктуры.

Старший референт отдела прессы Министерства обороны майор Сандра Брале сказала «Латгалес Лайкс», что свое мнение в ходе опроса уже выразили более 600 респондентов. Большая часть поддерживает строительство соответствующей инфраструктуры, в том числе дорог, мелиорационных систем, мостов, создание валов для укрытия от обстрелов, а также создание новых рабочих мест для местного населения. Министерство обещает, что вместе с земесаргами и военными территорию смогут использовать ме-

стные крестьяне. Также планируется привести в порядок лесную систему мелиорации, тем самым улучшится качество лесоматериала. Одновременно рассматриваются решения, как ослабить шум и звуки.

Решение провести опрос было принято после оценки прозвучавшей в публичном пространстве недостоверной информации о том, что Национальные вооруженные силы планируют расширить полигон «Meža Maskeviči». Представитель Министерства обороны подчеркнула, что разработка локального плана



Фото автора.

военного полигона «Meža Maskeviči» предусматривает не расширение полигона, а строительство соответствующей инфраструктуры на его территории.

Министерство обороны обращает внимание, что полигон был расширен осенью 2019 года, когда была взята в пользование соответствующая инфраструктура на его территории. Министерство обороны обращает внимание, что полигон был расширен осенью 2019 года, когда была взята в пользование соответствующая инфраструктура на его территории.

ко лет используются для нужд полигона. К тому же полигон исторически располагался на этой территории. Общая территория полигона «Meža Maskeviči» составляет 2053 га и расширять его не планируется, поскольку Министерство обороны считает эту территорию достаточной для организации обучения Национальных вооруженных сил и союзников.

Комментарии респон-

дентов при заполнении опроса показали, что один из наиболее интересующих жителей вопросов – это создание новых рабочих мест. Минобороны сообщает, что с укреплением боевых навыков Национальных вооруженных сил в Латгалии и развитием 3-го батальона Латгальской бригады Земесардзе в Лузнаве, Резекне и Прейли, за последние 2 года уже создано около 300 новых рабочих мест как для проживающих в Латгалии военных, так и для гражданских сотрудников.

Опрос, в котором жители могут выразить свое мнение и внести предложения, доступен на новостном портале Sargs.lv: <https://aptauja.mod.gov.lv/index.php/325379?lang=lv>. Министерство обороны особенно просит участвовать в этом опросе жителей Латгалии.

Сейчас открыто публичное обсуждение пер-

вой редакции территории военного полигона «Meža Maskeviči». Оно продолжится до 24 февраля. Локальный план разрабатывает индивидуальный коммерсант «Plānošanas eksperti».

Во время общественного обсуждения с материалами локального плана можно ознакомиться на сайте www.daugavpilsnovads.lv в разделе «Sabiedrības līdzdalība» или «Lokālplānojumi», а также на сайте www.geolativija.lv. Подробную информацию можно получить во время работы самоуправления в управлении развития Даугавпилсской краевой думы и на информационных стендах в Ликсненском, Калупском и Вабольском волостных управлениях.

Письменные возражения и предложения относительно разработки локального плана можно присылать по почте в Даугавпилскую краевую думу или электронно на э-почту: planojam.novadu@dnd.lv. ■

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редактор Латгалес Лайкс ЕЛЕНА ИВАНЦОВА И.о. редактора Latgales Laiks ДИНИЯ ЕМЕЛЬЯНОВА</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК 65423424</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>Саules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления – Ивета Валпетере</p>		

Прочь из Латгалии

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Подписавшиеся считают, что Варакляны должны быть в составе Латгалии, а не Видземе. В качестве аргумента в пользу Латгалии указана качественная дорога Екабпилс – Резекне. Эта тема сейчас активно обсуждается и в Сейме. 31 января, в заседании комиссии Сейма по АТР, участвовали многие известные в обществе люди, считающие, что Вараклянский край нужно присоединить к Резекненскому, а не к Мадонскому краю. На это заседание комиссии приехал режиссер Виестурс Кайришс, бывший депутат Сейма Андрей Наглис и др. Стоит отметить, что присоединение Вараклянского края к Латгальскому региону планирования поддерживают адвокат Агрис Битанс и генеральный директор Управления охраны природы Андрей Свилянс.



Публичное обсуждение

12 февраля в Вараклянском доме культуры проводилось общественное обсуждение. В дискуссии участвовали несколько сотен местных жителей, депутаты Вараклянской краевой думы, руководители Резекненского и Мадонского краев. Во время мероприятия прозвучали эмоциональные выступления, в которых жителей призывали голосовать в пользу того или иного края.

В ходе дискуссии председатель Вараклянской краевой думы Марис Юстс активно отстаивал присоединение к Мадонскому краю и сказал, что он не хочет присоединяться к «русскому» Резекненскому краю. С этим утверждением категорически не согласился председатель Резекненской краевой думы Монвид Шварц, который заявил, что Резекненский край – один из самых латгальских во всем регионе.

Несколько встреченных в Вараклянском доме культуры пенсионеров, пожелавших остаться анонимными, сказали, что в Мадону легче добраться на общественном транспорте, а автобус подъезжает к самому углу больницы.

Результаты опроса

Стоит учесть, что Вараклянская краевая дума избиралась на демократических выборах самоуправлений и жители края, голосуя за теперешнее руководство, дали ему легитимное право решать важные для края вопросы. Руководство Вараклянского края имеет свои аргументы в пользу Мадонского края, и считает, что Варакляны нужно присоединить к Мадонскому краю.

Стоит отметить, что мало обсуждается экономическая и предпринимательская выгода от присоединения к тому или иному региону планирования. Больше выделяется культурно-исторический аспект и дальнейшее существование латгальской идентичности в Вараклянах. Прежде всего нуж-

	Действительные анкеты за каждый предложенный вариант	Процентное соотношение (%)
Мадонский край	933	84,28
Резекненский край	174	15,72
Всего	1107	100

МНЕНИЯ

Дайнис Мяртанс, общество «Latgāļu sāta»:
«По-моему, нашей стране следует устранить последствия советской оккупации, а не дискутировать, как их легализовать через АТР. К сожалению, выросло целое поколение людей, которые сейчас принимают решения в Вараклянах. Царит мнение, что престижнее быть жителем Мадонского края или видземским латгалцем. Считаю, что пугать жителей «русским» Резекне, как можно прочесть в издании «Varakļoniņš» и распространять сплетни о закрытии Вараклянской средней школы некорректно. Считаю, что Варакляны должны стать не окраиной Видземе, а вратами Латгалии.»

Марис Юстс, председатель Вараклянской краевой думы:
«Мы не знаем, где в Резекне какое учреждение, и у нас хорошее сотрудничество с Мадоной. Все предыдущие годы мы работали с Мадоной, использовали ее инфраструктуру. Мы делаем и продолжим делать многое на благо развития латгальской культуры, но считаю, что мы должны находиться в Мадонском крае.»

но понять экономические плюсы и минусы пребывания в одном или другом регионе планирования. Нельзя не указать, что в Латгальском регионе планирования действует специальная экономическая зона, и предприниматели могут получить налоговые послабления.

15 февраля Вараклянская краевая дума опубликовала результаты опроса жителей. В нем участвовало 41,14% местного населения, имеющего право голоса. Большинство респондентов поддержали присоединение к Мадонскому краю. Поэтому депутаты Вараклянской краевой думы, будучи солидарными с жителями, еще раз приняли решение в пользу Мадонского края. По просьбе депутатов Сейма это решение было направлено комиссии АТР. Защитник латгальского культурного пространства адвокат Агрис Битанс готов обратиться в суд Сатверсме и не прекращать бороться за присоединение Вараклян к Латгальскому региону планирования.



В Илуксте на информационном стенде слово «Латгалия» заклеено.

ДЛЯ СПРАВКИ

Варакляны – это город на исторической границе Латгалии и Видземе, центр Вараклянского края. Это самоуправление находится в Видземском регионе планирования. По данным 2011 года в Вараклянском крае латгальский язык для общения используют 67% населения.

ны среды и регионального развития и остальные депутаты коалиции обратили внимание на то, что в крае Селии нет ни национального, ни даже регионального центра развития.

«Согласились на дискуссию о создании Селии как культурно-исторического пространства, но достаточно много говорили, что у нас есть другие инструменты, как это развивать. Нужно смотреть, доступны ли сейчас финансовые инструменты для развития этой территории. Но мы их не видим. Создать край Селии только при учете этих культурно-исторических традиций и не считаясь с тем, что его жителям полагаются те же самые услуги, как в центрах развития, неправильно», – сказал представитель министра Юриса Пуце Мадарс Ласманис.

«Где будет этот центр развития? Екабпилс, как республиканский город, уже сейчас по своим критериям является экономическим локомотивом этой территории, сомнений нет. То, как будет организовано местное управление, здесь я согласен, это вопрос новой краевой думы. Потом ей придется решать, где будет управление образования и т. д.», – прокомментировал В. Валайнис.

Со стороны представителей края Селии прозвучала идея организовать работу самоуправлений полицентрически. Но, указав на то, что в крае должен быть центр развития, большинство депутатов Сейма поручили его определить, предложить в качестве вариантов Екабпилс или Айзкраукле.

Еще 13 февраля руководители упомянутых самоуправлений встретились на заседании Объединения краев Селии, где единогласно было решено поддержать создание совместного края Селии.

Стоит отметить, что до сих пор такого единства не было. Преимущество создания края Селии (а не объединение с краями, предусмотренными АТР Министерства охраны среды и регионального развития) выражали Илукстский, Акнистский, Виеситский и Яунелгавский края. Салская и Екабпилсская краевые думы еще в ноябре прошлого года приняли решение объединиться в пределах бывшего Екабпилского района, а Неретская краевая дума решила присоединиться к Айзкраукльскому краю. В качестве второй возможности эти самоуправления указали желание объединиться в край Селии, обосновав это данными, полученными в ходе опросов населения.

О важности мытья рук, прививках и коронавирусе

Елена Чурсина

Даугавпилское латышское общество, помимо сохранения традиций латышской культуры, языка и т. д., заботят вопросы здоровья нации. Для этого общество организует ряд лекций, посвященных профилактике болезней. Семинар о вирусных и инфекционных заболеваниях и борьбе с ними провела врач Даугавпилской региональной больницы Ивета Юкшинская.

Стресс — главная причина

Молодой специалист напомнила о путях передачи инфекционных заболеваний и соответствующих мерах предосторожности. Что касается инфекций, получаемых воздушно-капельным путем, то в борьбе с ними не стоит забывать о примитивных, на первый взгляд, но основных вещах — частое мытье рук, проветривание помещений, влажная уборка, прием витаминов, ведение здорового образа жизни. Ко всем факторам, акцентирует специалист, должно быть особенно повышенное внимание во время эпидемий и сезонного всплеска инфекционных заболеваний. В это время не лишним еще будет ношение защитной маски, избегание массовых мероприятий и другие профилактические меры. «Но все меры предосторож-

ности могут быть напрасными, если вы живете в постоянном стрессе, — считает врач. — Это ослабляет организм, и сколько бы витаминов вы не пили и сколько бы чеснока не ели, риск заболеть очень высок». Кстати, о чесноке — Ивета поделилась случаем, когда пациентке пришлось очень долго лечиться от панкреатита после того, как она, борясь с вирусами, в день съедала по головке чеснока. О чувстве меры в профилактике болезней молодой врач тоже предупредила.

Что касается гриппа, то И. Юкшинская считает, что от него все-таки надо вакцинироваться. Прививка не может дать стопроцентной защиты, но поможет легче перенести болезнь, считает инфектолог. Смертельные случаи от гриппа даже после прививки связаны с влиянием вируса на хронические заболевания, которые



Ивета Юкшинская работает в Даугавпилсе около трех лет.

уже есть в наличии у заболевшего, например, сердечно-сосудистые. Поэтому такие летальные случаи чаще всего происходят с достаточно пожилыми людьми.

Ивета вообще считает важным вакцинироваться от всех возможных вирусов.

Сама она, в силу своей профессиональной деятельности, вакцинирована от всего, что только может быть. Остаться здоровой, когда ежедневно работаешь с множе-

ством вирусов, по ее словам, помогает постепенное приобретение и накопление антител. «Имея дело с вирусами каждый день, организм становится крепче, — рассказывает молодой доктор. — Но первые полгода в инфектологии я, впрочем как и каждый, кто приходит туда работать, болела почти постоянно».

В свою очередь, гепатитом С очень часто можно заразиться у зубного врача, а также в маникюрном

или косметологическом кабинете. В данном случае, по мнению инфектолога, стоит обращать внимание на гигиену данных мест.

Меры предосторожности

Посетивших лекцию интересовали случаи заболеваний, которые «нашумели» в последнее время. Например, смерть женщины от бешенства в Даугавпилсе в прошлом году. По словам доктора, в мире насчитывается 150 стран, в которых можно заразиться этой болезнью после укусов насекомых и животных. Поэтому отправляющимся в экзотические страны латвийцам надо принять меры предосторожности. «В Европе в прошлом году от бешенства умерло 4 человека, считая также жительницу Даугавпилса — все незадолго до заболевания посетили страны, где существует риск заражения», — сообщает И. Юкшинская. Меры предосторожности для путешественников касаются не только бешенства, но и ряда других заболеваний, свойственных для той или другой страны. О вакцинации в данном случае туристам из Латвии следует позаботиться за несколько месяцев до поездки.

Не обошли стороной и коронавирус. Опасность данного вируса, говорит Ивета, в том, что его трудно различить по первым признакам, потому что проявляться он может по-разному: и насморком, и кашлем, и температурой, и просто головной болью. Но подозревать этот вирус излишне, если вы, конечно, не приехали из Китая. Любой, приезжающий из Китая с признаками болезни, сразу же в Риге будет изолирован на 14 дней, а если вирус не доказан, его отпускают домой.

Председатель правления Латышского общества Геновефа Барковская предложила членам общества и слушателям лекции определиться, о какой сфере здоровья им хотелось узнать больше в дальнейшем, с каким именно врачом хотелось пообщаться и проконсультироваться. Исходя из пожеланий, и будет приглашен специалист для следующего семинара. «Наше общество открыто для просьб и заявок, их можно также оставить в письменном виде — для этого при входе в Латгальскую центральную библиотеку со стороны ул. Саулес висит специальный «ящик», — сообщает Г. Барковская. ■

Ливаны на два дня облачились в маски



В шествии участвуют маски духов предков из Лимбажи.



Силовые состязания.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Представлявший Латгалию фольклорный коллектив Ливанского края «Turki» веселил песнями и танцами, дагдский фольклорный коллектив «Olūteņi» рассказал о традиции масок в Латгалии, а фольклористы из Тилжи исследовали, как делали маски древние латгалцы в Тилже. Опрошенные участники сказали, что маски — это послание мира, благополучия и плодородия. Гости из да-

лекого Камеруна привезли копию маски Короля мира, чтобы нести мир участникам фестиваля, Латвии и всей планете.

Фольклорист Андрис Капустс сказал, что 21-й фестиваль масок удался потому, что многие коллективы, в том числе из Виляки, восстанавливают старинные традиции масок, при этом практически все участники показали традиции, которым следуют сами, а не просто показывают на сцене, как представление. ■



Маски животных в Костромской области в России надевают на Рождество для небольших танцевальных постановок.



В Эстонии люди носят маски в день Мартиньша и Катрины.

На селе есть, чем заняться

Арманд Чивча – молодой крестьянин, живет и работает в родной Туркской волости (Ливанский край). После окончания Ливанской 1-й средней школы он сразу же начал помогать родителям Ивете и Айгару, которые работают на селе уже с конца 90-х годов.

Арманд считает, что неправильно думать, будто село вымирает.

Самостоятельно он ведет хозяйство 5 лет (занимается зерноводством) и считает, чтобы хозяйство удалось, нужно образование. Сам он получил диплом автомеханика в Даугавпилсском государственном техникуме и диплом сельскохозяйственного специалиста в Латвийском сельскохозяйственном университете.

«Многие переняли родительские хозяйства. Но если бы мне пришлось вернуться в деревню сегодня, то начинать было бы сложно. Хотя бы потому, что нет свободной земли», – сказал зерновод. Арманд обрабатывает около 100 га – свою и арендуемую сельхозземлю. Проанализировав результаты прошлого года (неполные 4 т/га), полагает, что будет хороший урожай озимых и рапса. «Летом жнем зерно с раннего утра до поздней ночи. В хороший сезон цены достаточно высокие, особенно на рапс, поэтому в этом году буду сеять рапс. Конечно, важен регулярный анализ почвы», – сказал Арманд. Из озимых наименее капризны сорта пшеницы «Фредис» и «Эдвинс». Молодой хозяин также экспериментирует с выращиванием гречихи, гороха и бобов.

Несмотря на то, что зима в сельском хозяйстве более спокойный период, есть и другие работы. Арманд в лесу заготавливает дрова, ремонтирует тракторы. Также он размышляет, как в дальнейшем можно использовать европейское финансирование. В прошлом году он реализовал проект для молодых крестьян – купил



Фото автора.

Арманд Чивча (справа) с отцом Андрисом объединяются в сезон сева и сбора урожая.

не новую сеялку и фронтальный погрузчик, что позволит ему увеличить прибыль в ближайшие 5 лет. За свои заработанные средства он купил более мощный комбайн. «В кабине нет пыли, шума. Работает кондиционер, поэтому работа в жаркий день не утомляет», – отмечает Арманд. На вопрос о возможностях кооперации, для чего ЕС предусматривает большее финансирование в новом периоде финансового планирования, Арманд ответил, что он сотрудничает с родителями, которые до сих пор держат хозяйство. Например, во время посева или уборки урожая они обмениваются техникой. Там же в Туркской волости выращивают зерно датчане, они обрабатывают около 2000 га, но, по словам Арманда, хочется сотру-

дничать с теми, кого хорошо знаешь.

Все-таки наибольшие надежды Арманд возлагает на программы поддержки молодых крестьянам, поскольку хочет модернизировать технику. Он считает, что ЕС и правительство Латвии должны поддерживать малых и больших крестьян. Еще ему бы хотелось не бороться с чиновничьей бюрократией. Арманд подсчитал, что не выгодно покупать сушилку, она окупается хозяйствам на 500 и более гектар. Кредиты должны быть доступны всем крестьянам, не зависимо от величины хозяйства, подчеркнул Арманд. Зерновод отметил, что ЕС ориентируется на биологическое хозяйство. Он допускает, что в Латвии это происходит медленнее только потому, что нужны большие инвести-

ции, чтобы, например, заменить оборудование.

Родители Ивета и Андрис говорят, что гордятся сыном, и рады, что он решил остаться в деревне. Арманд смущенно отметил: «Привык быть дома. Меня не тянет в Англию или Ригу. Зачем долбить городскую брусчатку, если есть, что делать в деревне. К тому же здесь я сам себе хозяин, могу сесть в машину и уехать отдохнуть в Ригу или в Ливаны».

На вопрос, когда может начаться новый посевной сезон, Арманд сказал, что первые поля засеет в конце апреля или в начале мая, но только в том случае, если будет теплая весна и сухие поля. «Я оптимист. Надеюсь, весенняя грязь рано закончится и можно будет засеять все поля», – подвел итог Арманд.

Собирают информацию о вакансиях для летней занятости

Краславская краевая дума собирает информацию о предпринимателях и вакансиях для участия в программе летней занятости школьников.

Организатор проекта занятости в самоуправлении Инга Эйзенберга сказала, что в этом году школьникам тоже предложат работу как предприниматели и крестьяне, так и учреждения самоуправления. Чтобы заплатить школьникам

половину от установленной в стране минимальной зарплаты и налоги, самоуправление из бюджета выделяет 49 090 евро. По нынешним подсчетам, этим летом в Краславском крае работу получат более 180 школьников.

В Ливанах чествовали лучших работников культуры

8 февраля в Ливанах состоялась церемония вручения «Награды года в области культуры 2019». В 10 номинациях награды получили педагоги, ремесленники, гиды и другие специалисты своих отраслей, нашедшие время для творческого самовыражения.

Награды «Человек года в области культуры» удостоена директор Рожупской основной школы, автор книги «Воспоминания депортированных жителей Рожупе» Санита Дубовска. В номинации «Достижение года в любительском искусстве» награду получил танцевальный коллектив «Dubnava», который представлял Ливанский край как в Латвии, так и за границей. Среди лауреатов в номинации «Достижение года в визуальном и профессиональном искусстве» оказалась стеклодув Инга Салмина.

В тот вечер были также вручены специальные призы гиду исторических экскурсий Карлису Богдансу в номинации «Популяризация исторического наследия», авторам походов, где можно познакомиться с историей и природой Тур-

кской волости, Варису Пейсенексу и Кристине Кириловой, Элге и Юрису Скребелисам в номинации «Хранители исторических свидетельств от поколения к поколению». Особые призы получили Рудольф Кивлениекс и Молодежная дума Ливанского края в номинации «Ростки культуры», редколлегия книги «Ливаны. Тогда и сейчас» в номинации «Литературное издание года» и центральная библиотека Ливанского края в номинации «Культурное учреждение – искатель новых дорог».

Жители свой приз симпатий присудили вокальной группе «Sprigaliņas» и ее руководителю Скайдриде Булмейстере, потому что группа участвует в музыкальной постановке «У волка такая душа», с которой объездила почти всю Латвию.

Самые успешные преильские предприниматели производят сыр

7 февраля на ежегодном балу предпринимателей и крестьян в Преилях награды получили местные работодатели. Статус крупнейшего налогоплательщика в Преильском крае сохранило предприятие «Preiļu siers».

Наибыстрейший рост в 2019 году в Преильском крае был у предприятия «Himalayan International» (председатель правления Рамисс Алиев), производящего сырные сухарики для собак, и у фирмы «LK Care» (член правления Лига Кацаре), специализирующейся на лесоразработке.

Самоуправление благодарно трем предпринимателям, которые в 2019 году поделились своим предпринимательским опытом и успешно участвовали в Днях предпринимателей Латгальского региона. Также были отмечены ла-

уреаты конкурса «Самое красивое рождественское оформление в 2019 году». В категории частных домов особенно выделялся дом в Преилях на ул. Плявино, 18 (семья Волонтов) и дом в Пелечах на ул. Сколас, 21 (семья Кокиных), в группе «Оформление предприятий и общественных зданий» 1-е место заняла фирма «Preiļu saimnieks» за здания на ул. Лиепу, 2, а в категории государственных и муниципальных учреждений победило здание Пелечского волостного управления.

Напишут новый Закон о захоронении

11 февраля Кабинет министров решил, что до 1 марта 2023 года будет разработан Закон о захоронении, поскольку самоуправления до сих пор не согласовали между собой, как создавать и содержать кладбища.

В информационном сообщении Министерства охраны среды и регионального развития (МОСРР) сказано, что уже в 2018 году в заключении Госконтроля было отмечено, что самоуправлениям нужно уточнить обязывающие правила содержания кладбищ, при этом обеспечить клиентам лучшую доступность информации и услуг. Стоит добавить, что в 20% самоуправлений вовсе нет обязываю-

щих правил, а в некоторых, например, не хватает критериев выбора места для захоронения.

МОСРР отмечает, что часть самоуправлений не ведет регистрацию захоронений и картирование кладбищ, не следит за тем, что происходит на кладбищах и не контролирует выполнение обязывающих правил. Министерство упрекает самоуправления в необоснованном участии в ком-

мерческой деятельности, связанной с захоронением.

Министерство считает, что в Законе о захоронениях можно указать не только услуги захоронения, но и кремации, поскольку, согласно заключению ГК, на рынке ритуальных услуг царит искаженная конкуренция и неразбериха. Также некоторые институты, в том числе Служба госдоходов, считают, что нужно обсудить аренду помещений для предприятий, предоставляющих ритуальные услуги, именно на территории больниц, поскольку часто в моргах медучреждений работают сотрудни-

ки больницы. Тем временем ритуальные предприятия не всегда указывают информацию об услугах и их стоимость – в фирмах нет расценок, не выдают чеки и т. д. СГД говорит, что отсутствие основополагающих принципов работы по оказанию ритуальных услуг создает возможность недобросовестным деятелям уклоняться от уплаты налогов, выплачивать зарплаты «в конвертах» и т. д.

Стоит отметить, что дискуссии на тему упорядочивания сферы захоронения начались в 2016 году, тогда же говорилось о нормативном регулировании – разработке закона.

ОБЗОР СОБЫТИЙ ЛАТВИИ ЗА НЕДЕЛЮ

Рижская дума уволена,
партии готовятся к выборам

13 февраля депутаты Сейма Латвийской Республики уволили депутатов Рижской думы. После восстановления независимости это всего 3-й случай, когда Сейм увольняет думу. Тем временем предвыборные рекламные кампании отдельных политических сил уже идут полным ходом. Объединение партий «Развитию/За!» на должность мэра выдвигает Мартиньша Стаке, объясняя срочное рекламирование кандидата минусом внеочередных выборов – коротким периодом предвыборной агитации. За день до решения Сейма в передаче «Прямая речь» на Латвийском телевидении лидер «Новой консервативной партии» Янис Борданс в прямом эфире заявил, что от «НКП» кандидатом на должность мэра Риги выступит депутат Сейма Юрис Юрашс. Другие партии тоже готовятся назвать своих кандидатов.

Внеочередные выборы Рижской думы планируется провести через 2 месяца. Их ориентировочная стоимость около 1,5 млн евро. При этом неудачный сбор подписей за возможность решать на референдуме, можно ли в случае внеочередных выборов избирать самоуправления дольше, чем на 5 лет, обошелся государству около 1 млн евро.

Кристину Мисане выдадут ЮАР

«Мы не остановимся, мы продолжим заботиться о ней», – находясь на конференции по безопасности в Мюнхене, сказал президент Латвии Эгилс Левитс, побуждая государственные институты продолжать работать, чтобы защищать права арестованной в Дании и обвиненной в Южноафриканской Республике (ЮАР) гражданки Латвии Кристины Мисане. В пятницу, 14 февраля, стало известно, что ни Министерство иностранных дел Латвии, ни давление пикетчиков не смогло повлиять на независимость властей Дании, которые решили не освободить К. Мисане и выдать ЮАР, где она обвиняется в похищении ребенка. К. Мисане начала голодовку, но датский тюремный врач подтвердил, что это не вызвало проблем со здоровьем, поэтому она может быть доставлена в ЮАР.

Прокурор потребовал, чтобы выдача последовала по возможности скорее, 20 февраля. Стоит отметить, что под арестом в Дании К. Мисане находится уже год, ее арестовали в аэропорту, поскольку ЮАР объявила ее в розыск. К. Мисане в ЮАР грозит тюремное заключение до 15 лет. Сама обвиняемая ранее посянула, что бежала из ЮАР, спасая жизнь своего ребенка.

Госсекретари – жертвы
политического расчета?

На прошлой неделе стало известно, что директор Государственной канцелярии Янис Цитковскис и госсекретари всех министерств обратились к президенту и премьер-министру, призывая сделать все возможное, чтобы госсекретари не пострадали от политического расчета министров. Опасения, что нечто подобное уже произошло, возникли из-за происходящего в последние месяцы в Министерстве экономики. Там министр Ральф Немиро («KPV LV»), ссылаясь на долговременную несогласованность и возможные нарушения в надзоре за Компонентом обязательной закупки (КОЗ) на время дисциплинарной проверки отстранил от должности госсекретаря министерства Эрика Эглитиса. Сам Э. Эглитис позже подал заявление об увольнении, прокомментировав, что отстранение, скорее всего, связано с его нежеланием назначить в совет «Latvenego» советника министра Павла Ребенко. Именно поэтому госсекретари вместе с Госканцелярией просят срочно разработать нормативную регулировку подобных ситуаций. Предлагают создать механизм, в рамках которого можно установить, соответствуют ли действия госсекретаря сути государственной гражданской службы.

Просят снизить НДС для прессы

При подготовке изменений налоговой политики с 2021 до 2025 года актуализировались дискуссии о снижении ставки Налога на добавленную стоимость (НДС) для нескольких групп продуктов. Исполнительный директор и заместитель председателя правления Латвийской ассоциации издателей прессы Гунтарс Лицис предложил сократить НДС для прессы до 5%, как это было до финансового кризиса. Также предлагалось уменьшить НДС на медикаменты, отдельные продукты питания и для ресторанов. Министр финансов Янис Рейрс («Новое Единство») насчет этого настроен скептически.

Подготовила Диния Емельянова.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ СЕРВИС

Задавайте свои вопросы по тел. 654 23424, моб. 29342210 или на info@latgaleslaiks.lv

? Дорожный знак в Илуксте

– Когда заменят сломанный дорожный знак «Населенный пункт», установленный на въезде в Илуксте? – спрашивает Харийс.



Отвечает директор Даугавпилсского дорожного района предприятия «Latvijas ceļu uzturētājs» Зинаида Блейделе и исполняющий обязанности исполнительного директора Илукстской краевой думы Рейнис Лицис:

– Дорожный знак стоит на муниципальной дороге «Илуксте (Вирсайши) – Бебрене – Биржай» и находится в ведении Илукстской краевой думы. На государственных дорогах, расположенных в окрестностях Илуксте, старые дорожные знаки заменены на новые.

Илукстская краевая дума поручила руководству отдела управления и хозяйственного обслуживания территории и общественного порядка обновить этот знак.

? Транспорт у двери

– Контролирует ли Даугавпилсская полиция самоуправления водителей, оставляющих свои машины возле дверей супермаркета? Может, жители могли бы сфотографировать такую неправильно припаркованную машину и прислать фото полиции самоуправления? Если машина стоит напротив входа в супермаркет, это мешает попасть внутрь врачам Неотложной медицинской помощи в случае, если кому-то понадобится их вмешательство.

Отвечает администрация Даугавпилсской полиции самоуправления:

– Если нарушаются правила остановки и стоянки автомобилей, советуем сразу сообщать Даугавпилсской полиции самоуправления, позвонив по тел. 65421500. Сотрудники полиции оценят ситуацию, и, если совершено нарушение, водителя призовут к административной ответственности.

? Помощь пенсионерке

– Живу в Салиенской волости. Помогает ли Даугавпилсская краевая дума пенсионерам с приобретением дров и оплачивает ли проезд в общественном транспорте? – спрашивает анонимная читательница.

Отвечает руководитель социальной службы Даугавпилсской краевой думы Анна Егорова:

– Согласно законодательству скидки на проезд в общественном транспорте есть только у людей с 1-й и 2-й группами инвалидности.

О пособиях на приобретение дров нужно спрашивать у социального работника Салиенского волостного управления, который сообщит, соответствует ли ситуация в семье обязывающим правилам самоуправления.

? Площадка для выгула собак

– Сделает ли самоуправление площадку для выгула собак в центре Даугавпилса? – спрашивает Ольга.

Отвечает заместитель руководителя Даугавпилсского управления коммунального хозяйства Артур Джериньш:

– Площадка для выгула собак уже сделана в парке на Эспланаде на улице Даугавас.

? Фонарный столб

– Могут ли жители попросить самоуправление заменить поваленный фонарный столб (в частном секторе пос. Ругели)? – спрашивает Инесе.

Отвечает заместитель руководителя Даугавпилсского управления коммунального хозяйства Артур Джериньш:

– Если фонарный столб накренился или повален, нужно сообщать в наше учреждение по телефону 65476314.

? Путепровод по-прежнему закрыт

– Когда откроют новый путепровод в Даугавпилсе? – спрашивает Виктор.



Отвечает руководитель отдела общественных отношений и маркетинга Даугавпилсской думы Наталья Бьюковская:

– На данный момент идет процесс сдачи путепровода в эксплуатацию в Государственном бюро по контролю за строительством.

? Ранний посев

– Видел сюжет по ТВ, что из-за теплой зимы некоторые крестьяне хотят начать сеять раньше. Это разумно? – спрашивает Антон.

Отвечает старший специалист по садоводству Латвийского центра сельских консультаций и образования Марис Нарвилс:

– Это определенно неразумно, поскольку световые условия до марта еще не столь благоприятны, чтобы начинать полевые работы. Температура воздуха должна подняться минимум до +10 градусов, чтобы могла начаться вегетация. Конечно, лучше, если бы воздух прогрелся до +12...+15°C. Также важна влажность почвы. Если почва слишком влажная, никакой обработки быть не может. Еще один момент – удобрение. При столь низких температурах нельзя использовать никакое полноценное удобрение.

Крестьянам, кроме владельцев отопляемых теплиц, до начала марта не стоит думать о посевах. Терпение и еще раз терпение.

? Строительство сарая

– Мне принадлежит сарай в Даугавпилсе. Он устарел технически и морально, поэтому буду его сносить и построю новый. Одна стена здания граничит с имуществом одного соседа, другая стена – с имуществом другого соседа. Какие нужны документы, разрешения, согласования? – спрашивает анонимный читатель на автоответчик.

Отвечает руководитель Строительного управления Даугавпилсской думы Надежда Гиптере:

– Чтобы построить сарай, нужно разработать строительную документацию. Консультацию насчет необходимых документов и порядке согласования можно получить во время приема жителей по понедельникам с 13:00 до 18:00 и средам с 8:00 до 12:00 в Департаменте городского планирования и строительства Даугавпилсской думы на ул. Райня, 28.

Текст и фото Э. Т. Йонане и читателя.

В плей-офф баскетболистки начали с поражения

В субботу, 15 февраля, в Балтийской женской волейбольной лиге прошли первые игры плей-офф. В Даугавпилсе ВК «miLATss» принимала «TÜ/Bigbank» из Эстонии, гости выиграли со счетом 0:3.

В основном турнире даугавпилчанки занимали 7-е место, поэтому в плей-офф им нужно было встречаться с командой, занявшей 2-е место. В первом сете команды шли ровно, но в конце эстонки все же

вырвались вперед 24:26. До середины второго сета хозяйки поля вели в счете, но затем гости все же снова их одолели – 25:20. В конце игры, когда результат был 18:20, баскетболисткам «miLATss» не удалось на-

брать очки, и они проиграли.

В полуфинал плей-офф попадет команда, которая победит в двух играх. Следующая игра пройдет 22 февраля, и также, если потребуются, 23 февраля.

Результаты четвертьфинала

«Aušrinė-KKSC» – «TalTech/Tradehouse»	1:3 (17:25, 26:24, 16:25, 21:25)
«miLATss» – «TÜ/Bigbank»	0:3 (24:26, 20:25, 18:25)
«Alytaus «Prekyba-Parama» – «Rīgas volejbola skola»	3:0 (25:23, 25:20, 26:24)
ТК «Kaunas»-VDU – «Jelgava/LLU»	3:0 (25:19, 25:23, 25:19)

Фото автора.



Вентспилс в Латгалии «взял» только один сет

На прошлой неделе ВК «Ventspils» встречался с «Ezerzeme/DU», а затем с командой «Daugavpils novads/Daugavpils tehnikums». В обеих играх гости из приморского города проиграли: даугавпилчане победили со счетом 3:1, а команда Даугавпилсского края со счетом 3:0.

Волейболисты «Ezerzeme/DU» начали с

впечатляющим перевесом – 10:3, однако в кон-

це сета гости собрались и вырвали победу –

25:21. Во втором и третьем сетах уверенно выиграли «Ezerzeme/DU» (25:18, 25:17). В четвертом сете гости еще пытались спасти игру, но хозяйки поля этого не допустили и успешно закончили встречу в свою пользу. Андрис Ширяков набрал 20 очков, Оскар Пуга с 10-ю очками был лучшим

у вентспилсской команды. В воскресенье хозяйки поля начали очень уверенно и выиграли первый сет со счетом 25:11. Во втором сете гости пытались активизировать игру, но из-за ошибок в подаче им это не удалось – 18:25. Третий сет шел ровно, но успешнее оказались игроки Даугавпилсского

края, которые и завершили встречу в свою пользу.

Приближаются игры плей-офф. 1-е место в высшей группе с 23-мя очками занимает «Ezerzeme/DU», «Daugavpils novads/Daugavpils tehnikums» с 17-ю очками находится на 2-м месте.



Фото автора.

Результаты

SK «RTU» – «Jēkabpils Juniori/JSS»	3:1 (25:23, 27:25, 21:25, 25:19)
«Ezerzeme/DU» – ĀŽ «Ventspils»	3:1 (21:25, 25:18, 25:17, 25:23)
«Daugavpils novads/Daugavpils tehnikums» – ĀŽ «Ventspils»	3:0 (25:11, 25:18, 25:22)

Высшая группа

место	Команда	игры	очки
1	ВК «Ezerzeme/DU»	10	23
2	«Daugavpils novads/Daugavpils tehnikums»	9	17
3	«Jēkabpils Juniori/JSS»	9	15
4	ВК «Ventspils»	9	14
5	ВК «Ozolnieki»	9	10
6	SK «RTU»	10	5

Низшая группа

место	Команда	игры	очки
1	«Vecumnieki»	10	28
2	«Rīgas Volejbola skola»	11	21
3	«Aizpute»	10	20
4	SK «Talsi»	12	16
5	«Kuldīgas NSS»	11	14
6	Jelgavas novads»	12	9
7	MSG/LAT U17	12	9

Восточные лидеры ЛБЛЗ терпят поражения



Фото автора.

В основном турнире 3-й Латвийской баскетбольной лиги (Восточная группа) прошли очередные игры. ВК «Daugavpils novads» принимал ВК «Madona/BJSS», в Краславе встретились «Krāslava/Sporta skola» и «Salacgrīva», а в Екабпилсе «Jēkabpils Lūši/Sporta centrs» и «Rugāju SC».

После неудачи в предыдущей игре баскетболисты Даугавпилсского края были настроены решительно, что отразилось и на счете в первые минуты – 9:0. В первой четверти мадонцы не смогли справиться со скоростью игры соперников, и период завершился

с перевесом в 13 очков в пользу Даугавпилсского края. Затем гостям удалось отыграться и выровнять ход игры, но на конечный результат это все же не повлияло. Счет 87:70. В команде края Виталий Губанов набрал 18 очков, Рихард Спикис 15, Гинтар Лазда 14. У

гостей 24 очка набрал Эдий Скуя.

Команда «Krāslava/Sporta skola» (9-е место) с результатом 112:80 разбила соперников из «Salacgrīva», которые в турнирной таблице занимают 2-е место. Краславчане полностью доминировали

на своем поле и с каждой четвертью только увеличивали разрыв. Лаурис Плявениекс набрал 27 очков, Юргис Вилумс 23.

Сюрприз для болельщиков устроила команда «Rugāju SC», которая с результатом 92:83 одолела баскетболистов «Jēkabpils Lūši/Sporta centrs». Екабпилские игроки, напомним, занимают 1-е место в Восточной группе. Судьба игры решилась в последние минуты. У ругайской команды Элмар Ракстиньш набрал 31 очко, Давис Цирценс 22.

Результаты

Daugavpils novads» – «Madona/BJSS»	87:70 (20:7, 17:18, 24:26, 26:19)
«Krāslava/Sporta skola» – «Salacgrīva»	112:80 (22:16, 23:18, 35:25, 32:21)
«Jēkabpils Lūši/ Sporta centrs» – «Rugāju SC»	83:92 (27:30, 18:17, 24:19, 14:26)

Страницу подготовил
Каспар Озолс.

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозэlsa). Тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Для осуществления коммерческой деятельности арендую небольшое помещение в Даугавпилсском крае. Недавно решил сдать здание в аренду другому коммерсанту, поскольку он согласен платить мне за использование производственного оборудования. В моем договоре об аренде указан запрет на передачу здания другому лицу. Будет ли это законно с моей стороны?

– В Гражданском законе говорится, что арендовать или сдавать имущество в аренду может каждый, у кого есть права пользования. Сам арендатор может сдать арендуемое помещение другому лицу, но только с разрешения владельца данного имущества. То есть вам надо получить

согласие собственника на то, что вы можете сдать арендуемое помещение другому лицу.

– Мне принадлежит движимое и недвижимое имущество, которое я хочу переписать на свою двоюродную сестру, поскольку она помогает мне содержать хозяйство. Но у меня есть дети, с которыми я давно не контактирую, они живут за пределами Латвии. Будет ли у них право на наследство после моей смерти?

– Да, у них будет право оспорить завещание и получить доли наследства согласно закону. Чтобы вычеркнуть детей из наследства, нужно очень серьезное обоснование. Этот вопрос сложный, и я вам рекомендую лично проконсультироваться с юристом.

УСЛУГИ КСЕРОКСА

В редакции газеты ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС
Саулес, 716

НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупаю лес и землю. Тел. 26801369.

ПРОДАЮТ

- Продаю картофель «Винета», кормовую и семенную, 50 тонн. Тел. 29482085.
- Продаю сено, скошено до Лиго, хранится под крышей, по договорной цене. 30 рулонов. Тел. 22417204.
- Продаю сеялку «Лейка», мало б/у. Можно сеять любую культуру. Не дорого. Тел. 22417204.

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV 5401
тел./ факс 654-49185(реклама), 654-22134 (объявления). www.latgaleslaiks.lv

Laikraksta "Latgales Laiks" žurnālistu fotoizstāde

LATGALES MIRKĻI

28.01.-29.02.

Latgales Centrālās bibliotēkas ASV Informācijas centrā

Pasārtuma laikā notiek filmēšana un fotografēšana

HAMELEONI

20 GADU JUBILEJAS LIELKONCERTS

29.02. PLKST. 19.00

DAUGAVPILS KULTŪRAS PILĪ

KONCERTA ĪPAŠIE VĪESI:
KASPARS MARKŠEVICS, INETA RUDŽĪTE, AINARS BUMBIERIS, NIKOLAJŠ PUŽIKOVŠ, KRISTĪNE ŠOMASE, RAIVO STAŠANS, LAURA RAILA, DIMA MILENIN u.c.

PAVADOŠO MŪZIKU ĢRĪBU:
ANDRIS VEINBERGS (TAUSTRUMENTI), ĢAITIS LAZDĀNS (TAUSTRUMENTI), LAURIS AMANTOVŠ (TRUMBORS), RAIVO STAŠANS (SAKOFONS, FLAŅĀ), ĢINTS STEPANOVŠ (TRUMBORS), OSKARS DERO (ĢITARĀ), PĒRISĪJĀS, KRISTĀPS EŽERĪŠ (BASIS), MADEŽA JERMAKA (PĒRISĪJĀS), INETA RADČENKO (PĒRISĪJĀS)

Mūzikas SF. Video
BILĒTES VĪESĀS "BILĒTU PARADĪZĒ" KASĒS
WWW.BILETSIPARADIZE.LV

SIA "RENEM" ЗАКУПАЕТ

- КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ
- МОЛОДНЯК
- ОВЕЦ

Электронные весы. Оплата, наличными или перечислением.

☎ 26447663 • 29485520
re-nem@inbox.lv

SIA „AIVI” ЗАКУПАЕТ

КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ТЕЛЯТ, ЯГНЯТ, ЛОШАДЕЙ.

Убойным и живым весом.

Повышенные цены, доплата за объем. Оплата сразу. Весы.

☎ 20238990

Senlejas

W. BIO-01 Lauksaimniecība Latvijā

ПОКУПАЕМ крупный рогатый скот и телят.

Оплата сразу.

Высокие цены за биологический скот
☎ 62007939 ☎ 62003939

OOO «Lauku Miesnieks» ЗАКУПАЕТ

ДОМАШНИЙ СКОТ

Высокие цены. Оплата сразу. Весы.

☎ 20207132

SIA "LATVIJAS GAJA" ЗАКУПАЕТ

КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ

Весы. Оплата сразу

☎ 28761515

Купи СВОЮ газету!

Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня

Стоимость месячной подписки на газету «LATGALES LAIKS», «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

- € 4.50 для физических лиц
- € 6.00 для юридических лиц
- € 3.50 для пенсионеров и инвалидов всех групп
- € 3.00 в формате PDF

Стоимость месячной подписки на газету «REKLĀMA PIKTDIENĀS»:

- € 4.50 для физических лиц
- € 6.00 для юридических лиц

Оформление подписки!

1. В редакции газеты на ул. Саулес, 716 в Даугавпилсе (справки по тел. 65422134, 29454560).
2. Во всех почтовых отделениях и у почтальонов.
3. В интернете – www.latgaleslaiks.lv, www.abone.pasts.lv.
4. По бесплатному телефону 67008001

www.latgaleslaiks.lv

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1
2
3
4
5

☎ ☎

Бланк годен в феврале/марте

SIA "LATGALES LAIKS", per. № 41503004556, адрес: ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401. Ваш номер телефона будет обработан и использован с целью публикации объявления.

www.latgaleslaiks.lv тел./факс 65449185 (реклама), 65422134 (частные объявления)